



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	7025	30/10/2019

OGGETTO/BETREFF:

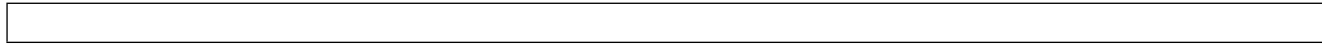
LAVORI DI SOSTITUZIONE MONTANTE DI UNA BARRIERA PARAMASSI IN LOCALITÀ CACTUS - VIA MERANO A BOLZANO. AFFIDAMENTO INCARICO PER GLI INTERVENTI ALLA DITTA LOCHER SAS DI SARENTINO/BZ CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

AUSSTAUSCH EINER STEHE DES ZAUNES BEIM CACTUSSIEDLUNG IN DER MERANERSTRASSE IN BOZEN. VERGABE DES AUFTRAGES FÜR DIE ARBEITEN AN DAS FIRMA LOCHER KG AUS SARNTHEIN/BZ MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CUP: I56B19000620004

CIG: Z3A2A136D2

€ 4.413,00.- (IVA ESCL.) - CAP. 09012.02.010900001 - CDC 90100 DEL BILANCIO/HAUSHALT 2019



Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 57 del 18.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per gli obiettivi 2019;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

vista la determinazione dirigenziale n. 812 del 17.8.2017 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Vorausgeschickt, dass mit sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018 der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 57 vom 18.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Zielvereinbarungen 2019 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, "*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*", welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 812 vom 17.08.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

permesso che il Comune di Bolzano ha necessità di provvedere con urgenza alla sostituzione di un montante danneggiato di una barriera paramassi in località Cactus – via Merano a Bolzano;

Erlaubnis, dass die Gemeinde Bozen die Arbeiten dringend zur Austausch einer Stehe des Zaunes beim Cactussiedlung in der Meranerstrasse in Bozen in Bozen ausführen muss;

che gli interventi urgenti da effettuare sono :

Die durchzuführenden Arbeiten sind:

- installazione cantiere
- demolizione massi
- trasporto materiali e attrezzature con elicottero
- smontaggio montante danneggiato e sostituzione con ancoraggi e perforazioni con il montante nuovo
- fornitura materiale e nuovo montante
- Einrichtung – Ausbau der Baustelle
- Abbruch von Felsblöcken
- Transport der Geäte sowie Material mit Hubschrauber
- Demontage des beschädigten Stehers und Durchführung neuen Plattenverankerungen
- Lieferung und Montage neuer Steher

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen,

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

che per l'assegnazione del suddetto incarico è stata pubblicata in data 17.1.2019, in base al D.Lgs 50 del 18.04.2016 "Disposizioni di aggiudicazioni di appalti di lavori, servizi e forniture", una gara telematica sul sito www.bandi-altoadige.it ed è stata chiesta, pertanto, una offerta alla Ditta LOCHER SAS di SARENTINO/BZ esperta nel settore;

che la suddetta Ditta ha presentato in data 14.10.2019 un' offerta per il lavoro richiesto per un importo di € 4.413,00.- (IVA 22% esclusa), Codice gara online nr. 061128/2019 (rib. del 4,24% sull'importo a base d'asta di € 4,600,00);

esaminata la documentazione di affidamento incarico e ritenuto l'importo offerto congruo;

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Professionisti/Ditte esperti nel settore;

che per il suddetto lavoro è stata inoltrata domanda di contributo provinciale all'Ufficio Protezione Civile della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi della L.P. 34/75 e che andrà a modificare la modalità di finanziamento della spesa;

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA, PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Für die Erteilung des gegenständlichen Auftrags wurde in Datum 17.01.2019, gemäß GvD Nr. 50 vom 18.04.2016 „Bestimmungen für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen“ eine elektronische Ausschreibung auf der Internetseite www.bandi-altoadige.it veröffentlicht und deshalb die Firma LOCHER KG aus SARNTHEIN/BZ ersucht, ein Angebot vorzulegen, da sich die Firma aus hoch qualifizierte zusammensetzt.

Das die obengenannte Firma hat am 14.10.2019 ein Angebot für die geforderte Arbeit über einen Betrag von € 4.413,00.- (MwSt. 22% nicht inbegriffen) online Ausschreibungskodex Nr. 061128/2019 - (Abschlag von 4,24% auf die Ausschreibungssumme von € 4.600,00) eingereicht;

Das Angebot wird für angemessen erachtet.

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Berufler und Fachfirmen berücksichtigt.

für die obengenannte Arbeit wurde Antrag zum Beitrag des Amtes für Zivilschutz der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des L.G.34/75 eingereicht;

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

DER DIREKTOR DES AMTES FÜR GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE

VERFÜGT

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di affidare l'incarico per i lavori di sostituzione di un montante danneggiato di una barriera paramassi in località Cactus in via Merano a Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, alla Ditta LOCHER SAS di Sarentino/BZ - P.I. nr. 01309990214 - per l'importo di **€ 5.383,86.-** (IVA 22% compresa), alle condizioni di cui all'offerta in data 14.10.2019 n sede di gara online sul sito www.bandialtoadige.it- Codice gara online nr. 061128/2019 (Rib. 4,24%), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
2. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
3. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la Ditta affidataria;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
1. die Überprüfung für den Austausch einer Stehe des Zaunes beim Cactussiedlung in der Meranerstrasse in Bozen, aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an die Firma LOCHER KG aus Sarnthein - MwSt 01309990214 - für den Betrag von **€ 5.383,86.-** (22% MwSt inbegriffen) anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 14.10.2019 enthaltenen Bedingungen, welches im Rahmen der elektronischen Ausschreibung auf der Internetseite www.bandialtoadige.it - online Ausschreibungskodex Nr. 061128/2019 (Abschlag 4,24%), eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;
2. gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
3. den Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Studio abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
4. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

6. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il lavoro avverrà entro il 2019 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2019;

7. che per il suddetto lavoro è stata inoltrata domanda di contributo provinciale all'Ufficio Protezione Civile della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi della L.P. 34/75 e che andrà a modificare la modalità di finanziamento della spesa;

8. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

9. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

5. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

6. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Arbeit innerhalb 2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 fällig ist;

7. für die obengenannte Arbeit wurde Antrag zum Beitrag des Amtes für Zivilschutz der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des L.G.34/75 eingereicht;

8. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

9. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

10. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

10. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2019	U	5508	09012.02.010900001	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi	5.383,86

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
BELLENZIER PAOLO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

8d79ee1cb57def33bdaf9baf61b3ddcc3814ce981f2d4940a7668790799b9dc - 3839337 - det_testo_proposta_24-10-2019_11-44-53.doc
16bea8068a08cb14fb64099b9fcef97d3f1df56b79d7c177d4a78fede2efeb89 - 3839338 - det_Verbale_24-10-2019_11-46-25.doc
ab2b050464f4cd20480275ed665dbbiafba45b28e1017aec35f7d366e7f4281 - 3839420 - det. imp. Locher zona Cactus ALLEGATO CONTABILE .doc.rtf
c5309e149df9b64111a93f61c8ff208f305f7890465ff6d3b61ec78f259301fb - 3843070 - Locher zona Cactus ALLEGATO CONTABILE .doc.pdf